

だい か
第7課

あんぜん
安全に くらす

Living Safely

もくひょう
目標 Goals

1 ちか 近くの ひと 人に たす 助けて もらう ことができる

Being saved by those around you

2 ひやくとおばん 110番に でんわ 電話が できる

Calling 110

3 ひやくじゅうきゅうばん 119番に でんわ 電話が できる

Calling 119

4 さいがい 災害の ため ために じゅんび 準備する ことができる

Being ready for a natural disaster

かつどう^{ちか} 1 近くの^{ひと} 人に^{たす} 助けて もらう
Activity 1: Being saved by those around you



(1) こんなとき 近くの 人に 何と 言いますか。

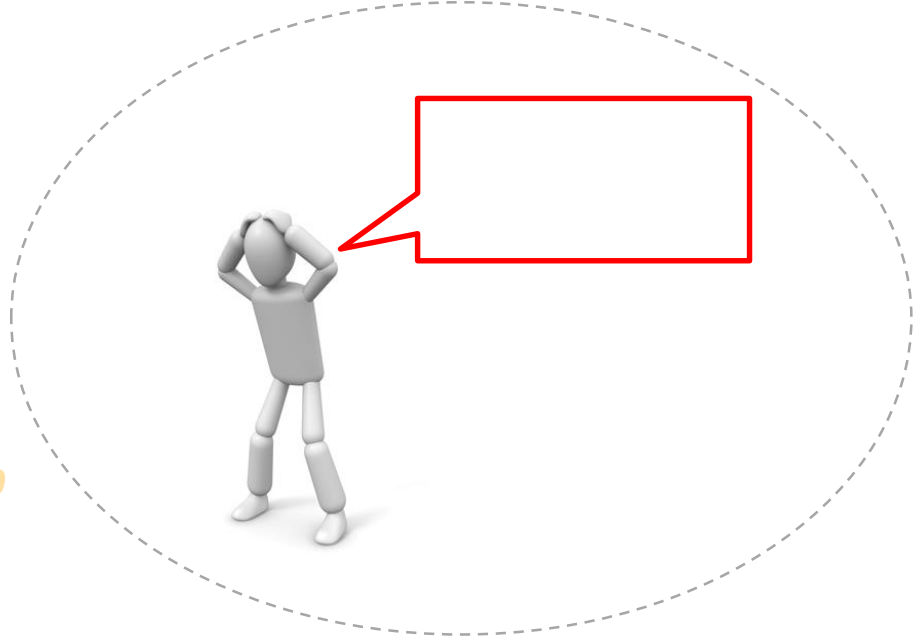
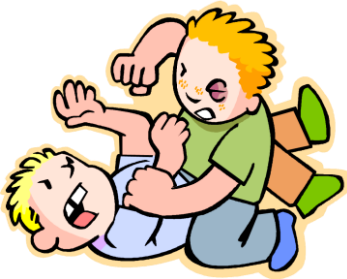
①



②



③



④



⑤

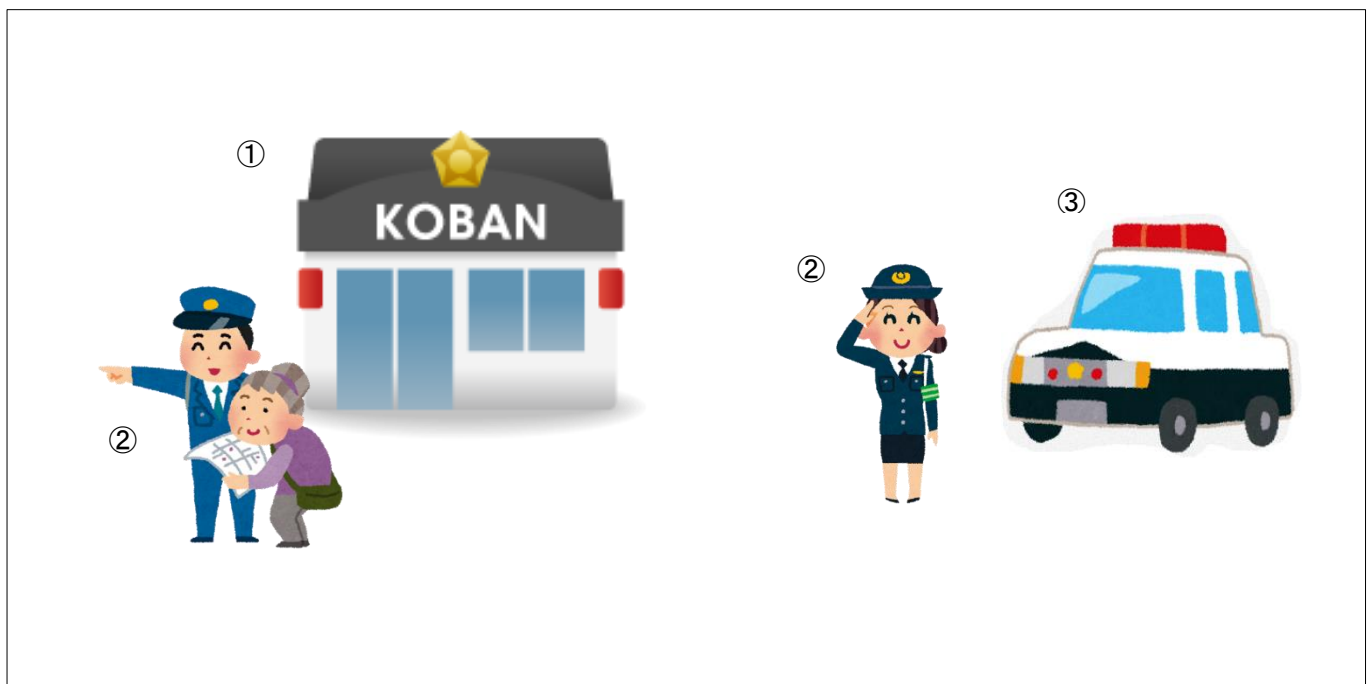


たす ★助けて	★Save me!
けいさつ ◆警察	Police
きゅうきゅうしゃ ◆救急車 ・けが (人) きゅうびょう 人 ・急病 (人)	Ambulance ・ Injury (Injured person) ・ Sudden illness (Someone in need of emergency care)
じけん ◆事件 ・事件です	Incident ・ It's an incident
◆どろぼう	Robber
◆けんか	Fight
じこ ◆事故 ・事故です ・事故を おこします ・事故に あいます	Accident ・ It's an accident ・ To cause an accident ・ To come across an accident
◆ _____ を よんで ください。 きゅうきゅうしゃ/けいさつ	Call an <u>ambulance / the police</u> .

ひやくとおばん 110番に 電話する
Activity 2: Calling 110



- (1) ①は どこですか。 ②は だれですか。 ③は なん何ですか。





できますか。
Can you?

けいさつ 警察の 電話は 110番だと わかる
Understand that 110 is the police's number?

はい

いいえ

ステップ1

せいかつべんりてちょう
生活便利手帳 1、2、4
Daily Life Guide 1,2,4

じけん 事件か、事故か 言う ことが できる
Say whether it is an incident or an accident?

はい

いいえ

ステップ2

じぶん 自分が いる 場所を 言う ことが できる
Explain where you are?

はい

いいえ

ステップ3



ひやくとおばん 110番に 電話を する ことが できた!!
I was able to make a call to 110!!

ことば・ひょうげん Words & Phrases

ひやくとおぼん ◆110番	Number 110
こうばん ◆交番	Police Box
◆パトカー	Patrol Car
けいさつかん ◆警察官	Police Officer
くるま ◆車 くるま うんてん ・車を運転します	Car ・ To drive a car
じてんしゃ ◆自転車	Bicycle
びじゅつかん ◆美術館	Art museum
* あなたの <small>なまえ</small> 名前と <small>いま</small> 今 <small>でんわばんごう</small> かけている 電話番号を <small>おし</small> 教えてください	* Please tell me your name and the phone number you are currently using.

ステップ2

＜事件か、事故か 言う＞ (Saying whether it is an incident or an accident)

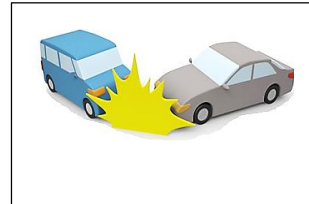
A: 事件ですか。事故ですか。

B: _____ です。 _____ です。

じこ

くるまの じこ

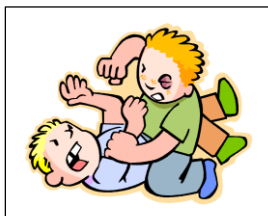
(れい)



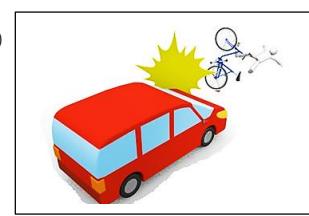
①



②



③



ステップ3

＜場所を 言う＞ (Explaining where you are)

A: どこですか。

B: _____ です。

HATこうべの びじゅつかんの まえ

A: * あなたの なまえ 名前と、いま 今 でんわばんごう かけている 電話番号を おし 教えてください。

B: 名前は _____ です。電話番号は _____ です。

れい)まえ



① まえ



②ちかく



ひやくじゅうきゅうばん 119 番に 電話する
Activity 3: Calling 119



(1) ①～⑥の なか どんなき ひやくじゅうきゅうばん 119 番に 電話しますか。

①



②



③



④



⑤



⑥





できますか。
Can you?

かじ きゅうきゅう ひやくじゅうきゅうばん
火事と 救急は 119番だと わかる

Understand that 119 is the number for fires and medical emergencies?

はい

いいえ

ステップ1

せいかつべんりてちょう
生活便利手帳 3, 4

Daily Life Guide 3, 4

かじ きゅうきゅう い
火事か、救急か 言う ことが できる

Say whether it is a fire or a medical emergency?

はい

いいえ

ステップ2

ばしょを い
場所を 言う ことが できる

Explain where you are?

はい

いいえ

ステップ3

ようす せつめい
様子を 説明する ことが できる

Explain the situation?

はい

いいえ

ステップ4



ひやくじゅうきゅうばん でんわ
119番に 電話を する ことが できた!!

I was able to make a call to 119!!

ことば・ひょうげん Words & Phrases

ひやくじゅうきゅうばん ◆ 1 1 9 番	Number 119
しょうぼうきょく ◆ 消防局	Fire Department
かじ ◆ 火事	Fire
きゅうきゅう ◆ 救急	Medical Emergency
ばしょ おし * 場所を 教えて ください	* Tell me where you are.
だんせい じょせい ◆ 男性 / 女性	Male / Female
ねんれい ◆ 年齢 👉 生活でよく使うことば 3. 「年齢」	Age 👉 Useful Language: 3. Age
いしき ◆ 意識 * _____ が あります / ありません いしき	Consciousness * Is conscious / unconscious
こきゅう ◆ 呼吸 * _____ を して います / して いません こきゅう	Breathe * Is breathing / is not breathing
◆ けが ・ _____ に けがを して います / して いません あし / うで	Injury ・ I (don't) have <u>a leg / arm</u> injury.
たお ◆ 倒れます きゅう たお ・ 急に 倒れました	To collapse ・ suddenly fell over
お ◆ 落ちます かいだん お ・ 階段から 落ちました	To fall ・ fell from the stairs
◆ おぼれます ・ _____ で おぼれました かわ / うみ	To drown ・ drowned in <u>a river / the sea</u>
* あなたの なまえ と いま かけて いる でんわばんごう を おし 教えて ください。	* Please tell me your name and the phone number you are currently using.
* では い すぐ 行きます。	* Alright, I'll go right away.

ステップ2

＜火事か、救急か 言う＞ 〈Saying whether it is a fire or a medical emergency〉

A : はい、消防局です。火事ですか。救急ですか。

B : _____ です。

きゅうきゅう

れい)



1)



2)



ステップ3

＜場所を 言う＞ 〈Explaining where you are〉

A : * 場所を 教えてください。

B : _____

こうべし ちゅうおうく わきのはまかいがんどおり 1-5-1 です。

IHDセンター 2かいです。

れい) H I A

1) あなたの うち

2)

(あなたの かいしゃ 会社など)

(Your company / other)

ステップ4

ようす せつめい <様子を説明する> <Explaining the situation>

A : 男性ですか。女性ですか。

B : _____ です。
じょせい

A : 年齢は？

B : _____ 歳 です。
30

A : どう しましたか。

B : _____。
きゆうに たおれました

A : * 意識が ありますか。

B : _____。
はい、あります

A : * 呼吸を して いますか。

B : _____。
はい、しています

A : * あなたの 名前と、今 かけている 電話番号を 教えてください。

B : 名前は _____ です。電話番号は _____ です。

A : * では、すぐ 行きます。

れい)



1)



2)



かつどう 4 ^{さいがい} 災害の ^{ために} ^{じゅんび} 準備する
 Activity 4: Preparing for natural disasters



1. ^{にほん} 日本 ^{さいがい} の 災害



(1) ①～⑤は ^{なん} 何ですか。

① _____ ② _____ ③ _____ ④ _____ ⑤ _____



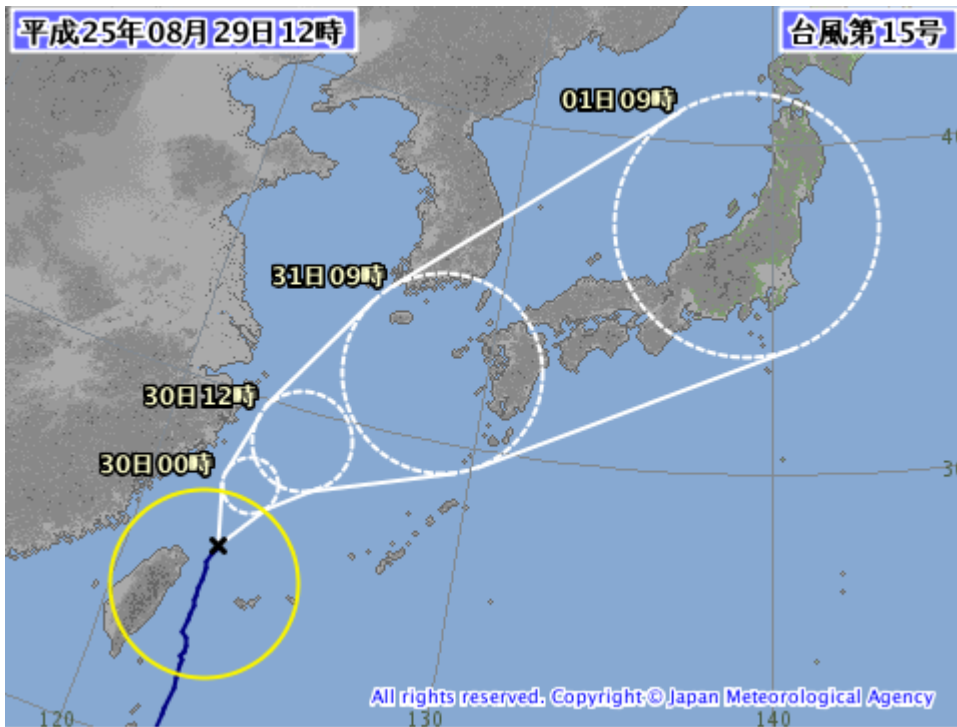
(2) ①～⑤の ^{とき} とき、^{どう} どう ^{したら} したら ^{いい} いいですか。What should you do in each situation?

ことば・ひょうげん Words & Phrases

^{さいがい} ◆ 災害	Natural disaster
^{じしん} ◆ 地震 ^{じしん} ^お ・地震が 起きます	Earthquake ・ An earthquake occurs
^{じゅんび} ◆ 準備します ・ _____ の ^{ために} ^{じゅんび} 準備します。 ^{さいがい} / ^{じしん}	To prepare ・ To prepare for a natural disaster / an earthquake
^{どしやさいがい} ◇ 土砂災害	Sediment-related disasters (avalanche, landslide)
^{たいふう} ◆ 台風	Typhoon
^{たつまき} ◆ 竜巻	Tornado
^{つなみ} ◆ 津波	Tsunami

たいふう
2. 台風

てんきよほう み
<天気予報を 見ましよう>



しゅってん きしやうちやう
出典：気象庁ホームページ
(<http://www.jma.go.jp/jp/typh/>)
たいふうけいろず きしやうちやう
「台風経路図」(気象庁HPより)

いま たいふう
①今 台風は どこですか。

たいふう ひやうごけん き
②台風は いつ 兵庫県に 来ますか。

ことば・ひょうげん Words & Phrases

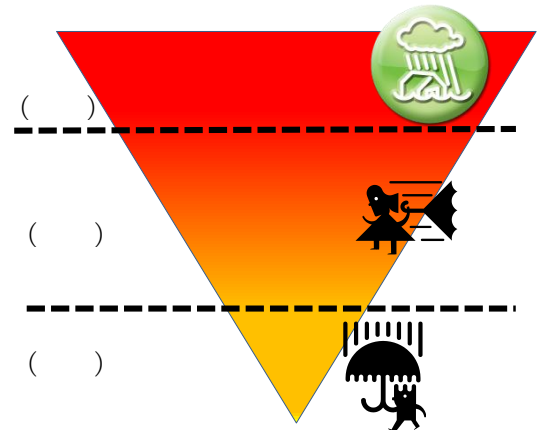
てんきよほう ◆天気予報	Weather forecast
きんきちほう ◆近畿地方	Kinki Region
とくべつけいほう けいほう ちゆういほう ◇特別警報・警報・注意報 ・ _____ が _____ で 出ています	Special Alert / Alert / Advisory There is a _____
おおあめ ◆大雨	Torrential rain
こうずい ◇洪水	Flood
ぼうふう ◇暴風	Rough wind

※ A～Cを 危険な 順に 書いて ください。Line up A through C by their level of danger

A 警報＝大雨で 大きな 災害が 起こる 危険が あります。

B 注意報＝大雨で 災害が 起こる 危険が あります。

C 特別警報＝今までに 経験した ことのない 大雨です。

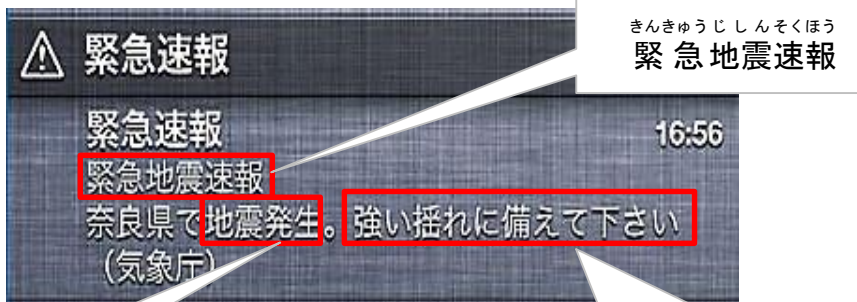


3. 地震

ことば・ひょうげん Words & Phrases

<p>◆緊急地震速報</p> <p>* _____ が なりました／出ました。</p>	<p>Emergency Earthquake Alert</p> <p>* An Emergency Earthquake Alert has gone out.</p>
<p>◆発生／地震発生</p> <p>・地震が 発生します</p>	<p>Occurrence / Earthquake occurrence</p> <p>・ An earthquake will occur.</p>
<p>◆揺れ／強い揺れ</p> <p>* 揺れが 止まります</p>	<p>Shaking / quake / Violent shaking</p> <p>* The shaking will stop.</p>
<p>* _____ に 備えて ください。</p> <p>つよい ゆれ</p>	<p>* Prepare yourself for <u>violent shaking</u>.</p>
<p>◆震度</p> <p>震度5 / 震度5弱 / 震度5強</p>	<p>Earthquake scale level</p> <p>Level 5 / Level 5 Light / Level 5 Strong</p>
<p>◆余震</p>	<p>Aftershock</p>
<p>◆マグニチュード</p> <p>マグニチュード6.0 (M6.0)</p>	<p>Magnitude (international scale)</p> <p>Magnitude 6.0</p>
<p>◆津波</p>	<p>Tsunami</p>
<p>◆心配なし</p> <p>・津波の 心配は ありません。</p>	<p>No worries</p> <p>・ There is no worry of a tsunami.</p>
<p>◆注意して ください</p> <p>・ _____ に 注意して ください。</p> <p>つなみ／よしん</p>	<p>Please watch out</p> <p>・ Please watch out for <u>tsunami / aftershocks</u>.</p>

けいたいでんわ
 携帯電話



じしんはっせい
 地震発生

つよ ゆ そな
 *強い揺れに備えてください

じしんじょうほう
 <地震情報>



①いつ 地震が 発生しましたか。

②みなさんの 町の 震度は いくつ ですか。

③このあと、津波は 来ますか。

4. 災害で 困らないために To not have trouble during a natural disaster

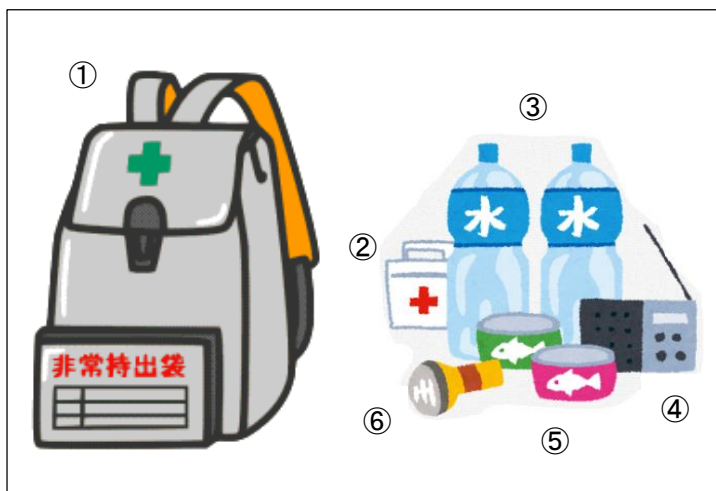
ことば・ひょうげん Words & Phrases

★…緊急の ことば Emergency words

あぶ ★危ない	★Look out / Watch out
に ★逃げろ _____に にげろ たかい ところ / あっち	★Run Run to a high place / there
ひ じょうもちだしぶくろ ◆非常持出袋 ぼうさい ぼうさい 防災グッズ・防災セット	Emergency Grab-and-go Bag Disaster Preparedness Goods / Set
いんりょうすい の みず ◆飲料水 (飲み水)	Drinkable water
ひじょうしょく ◆非常食	Emergency rations

◆貴重品 きちようひん	Valuables
◆懐中電灯 かいちゅうでんとう	Flashlight
◆パスポート／在留カード ざいりゅう	Passport / Residence Card
◆携帯用ラジオ けいたいよう	Portable Radio
◆ハザードマップ・防災マップ ぼうさい	Hazard Map / Disaster Preparedness Map
◆避難所 ひなんじょ せいかつべんりてちょう 生活便利手帳 7	Evacuation Center 📖Daily Life Guide 7
◆避難します ひなん ・避難所に 避難します ひなんじょ ひなん	To evacuate ・ To evacuate to an evacuation center
* いつ 避難所へ 行けば いいですか。 ひなんじょ い	* When should I go to an evacuation center?
◆避難指示／避難勧告 ひなんしじ ひなんかんこく ・避難指示／避難勧告が 出ます ひなんしじ ひなんかんこく で	Evacuation order / recommendation ・ For an evacuation order / recommendation to go out
* 避難勧告や 避難指示が 出たら すぐに 避難して ください。 ひなんかんこく ひなんしじ で ひなん	* If an evacuation order or recommendation goes out, please evacuate immediately.
◆情報 じょうほう ・情報を 確認します じょうほう かくにん	Information ・ To confirm information
◇植木ばち うえき * 植木ばちを うちの なかに 入れます。 うえき なか い	Potted plant * To put a potted plant or other item in your place

1) ①～⑥は 何ですか。 What are ①～⑥?



いんりょうすい (のみみず)	
けいたいようラジオ	
かいちゅうでんとう	
ひじょうしょく	
くすり	
ひじょうもちだしぶくろ	①

2) ほかに 何が いきますか。下に 書きましょう。 What else do you need? Please write it below.

れい) パスポート・ざいりゅうカード	



こんなとき どうする？

What do you do in this kind of situation?

(1)～(4)のとき、どう しますか。(ア)～(エ)と むすんで ください。

What do you do in each of the situations (1)–(4)?

Please match each number with the correct katakana (ア) – (エ).

- (1) あした ^{たいふう} 台風が ^き 来ます。 ・ (ア) ^{かわ} 川の ^{ちか} 近くへ ^い 行きません。
- (2) ^{つよ} 強い ^{あめ} 雨が ^ふ 降ります。 ・ (イ) ^{ある} 歩いて ^{ひなんじょ} 避難所へ ^い 行きます。
- (3) ^{ひなんかんこく} 避難勧告が ^で 出ました。 ・ (ウ) ^{つくえ} 机の ^{した} 下に ^{はい} 入ります。
- (4) * ^{きんきゆうじしんそくほう} 緊急地震速報が なりました。 ・ (エ) * ^{うえき} 植木ばちなどを ^{なか} うちの ^い 中に 入れます。

<やってみよう> Let's try it!

^{やくしよ} 役所で ^{ハザードマップ} ハザードマップを もらって、^{ひなんじょ} 避難所を ^{かくにん} 確認しましょう。

Pick up a hazard map at your local government office, and confirm where your nearest evacuation center is.

A : すみません。ハザードマップを ください。

B : どうぞ。

A : うちの _____ なんですが、^{ひなんじょ} 避難所は どこですか。
^{ちゅうおうく} ちゅうおうく ^{わきのはまかいがんどおり} わきのはまかいがんどおり

B : _____ です。

^{なぎさしょうがっこう} なぎさしょうがっこう

A : (ハザードマップをさして) どこですか。
(Shows Hazard Map)



B : (ハザードマップをさして) ここです。

A : * ^{ひなんじょ} 避難所へ ^い 行けば いいですか。

B : * ^{ひなんかんこく} 避難勧告や ^{ひなんしじ} 避難指示が ^で 出たら、すぐに ^{ひなん} 避難して ください。

A : わかりました。

これだけ ^{かんじ} 漢字 !! This Kanji Only!!



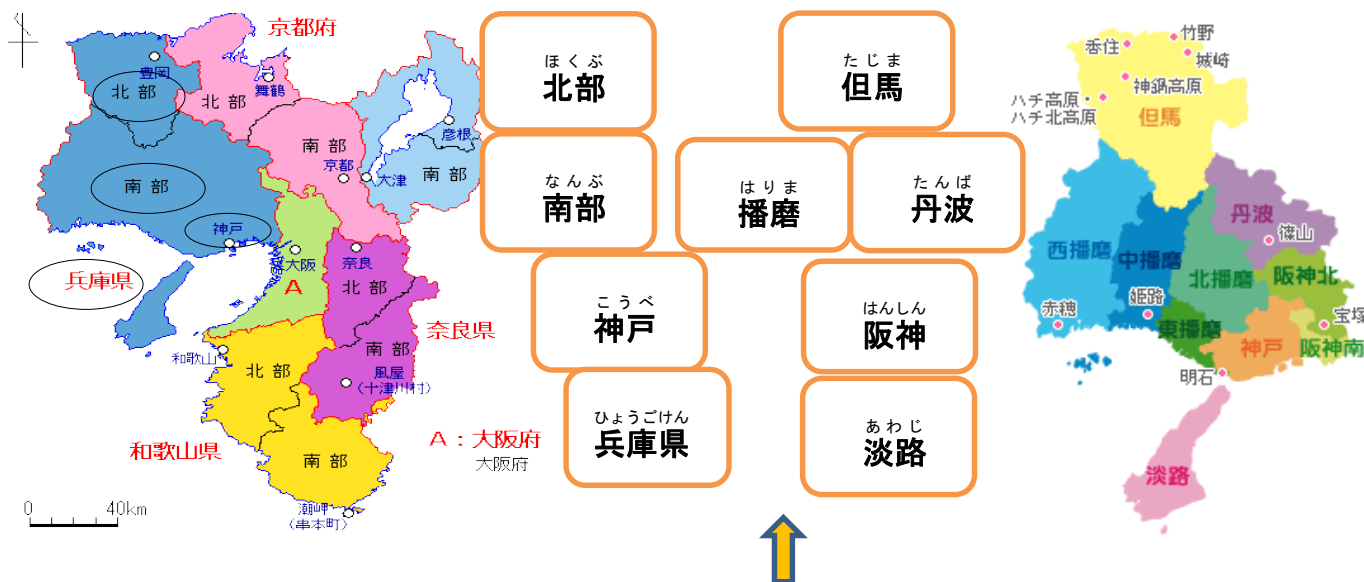
てんきよほう
天気予報
Weather forecast

1. きょうの ^{ごご} 午後 ^{みなさん} みんなの ^{まち} 町の ^{てんき} 天気は どうですか。

	日	夜	5(木)	6(金)	7(土)	8(日)						
大阪			30		10		40		30		20	
京都			7	14	5	15	7	16	7	13	5	13
京都			30		10		40		40		30	
京都			5	14	4	15	5	16	5	12	3	12
京都			50		20		50		50		40	
兵庫			5	12	5	14	6	14	4	11	3	12
兵庫			30		10		40		30		20	
兵庫			7	14	7	14	9	15	7	13	6	13
兵庫			60		20		50		50		40	
兵庫			4	12	5	15	5	14	4	11	3	12
滋賀			30		20		40		40		30	
奈良			5	13	5	13	6	14	5	12	4	12
奈良			20		10		40		40		20	

毎日新聞 2013 年 12 月 4 日 (水) 朝刊

2. どう ^よ 読みますか。

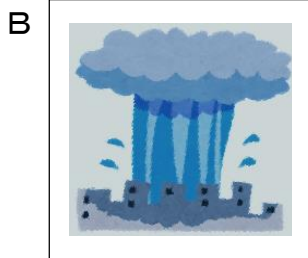


※ あなたが ^す 住んでいる ところは? ()

3. () に ^よ 読み方を ^か 書きましょう。_____に A~C を ^か 書きましょう。

Write the correct reading in the parentheses ①~③. Then match the correct image A - C.

- ① 大雨 () _____
- ② 洪水 () _____
- ③ 暴風 () _____



1. 事故に あったら・・・ When you get in a traffic accident

- ・ すぐに 警察 (110番) に 電話しましょう。Contact the police (110) as soon as possible.
- ・ 事故の 相手の 名前、電話番号を 聞きましょう。Ask those involved their name and phone number.
- ・ もし、相手が 逃げたら、車の ナンバーを 見て おきましょう。
If someone involved tries to get away, try to catch their license plate number.

2. 110番に ついて About 110

- ・ 110番の 電話代は 無料です。お金は いりません。Calls to 110 are entirely free of charge.
- ・ 兵庫県の 警察には 通訳が います。The Hyogo Prefectural Police Force have an interpreter.
- ・ 日本語が 難しい とき→「〇〇語の 通訳を お願いします」と 言いましょう。
When explaining in Japanese is too difficult, please say “〇〇語の 通訳を お願いします.”
(通訳が いない 言葉も あります)

Interpreters are unavailable for some languages.

3. 119番に ついて About 119

- ・ 救急車は 無料です。お金は いりません。
でも、病院の 診察代は います。
Ambulances are free in Japan. They don't cost any money.
However, costs for medical examinations at the hospital are applicable.
- ・ 外国語の シートを ダウンロードできます。説明する とき、便利です。

You can download the document and use it to explain conveniently.

多言語版 救急時情報収集シート (多文化共生センターひょうご)

“Multilanguage Emergency Information Collection Sheet” Hyogo Center for Multicultural Society

 <http://www.tabunka.jp/hyogo/119/index.html>

- ・ 神戸の 救急車には この シート があります。

This sheet can also be found in Kobe's ambulances.

ひやくとおばん ひやくじゅうきゅうばん ちゅうい
4. 110番、119番の注意 Advice concerning 110 and 119

- 慌てないで、場所をはっきり言ひましょう。
携帯電話からかけると、だいたいの場所がわかります。
近くの目印(大きい建物やコンビニなど)を言ひましょう。
うちの電話からかけると、電話番号で住所がわかります。

Explain clearly where you are without rushing.

When calling from a mobile phone, your general location can be determined. However, it's a good idea to explain a more specific landmark (such as a large building or convenience store).

When calling from a landline phone, your address can be determined.

- どちらも緊急の電話です。
急がないとき、自分で病院へ行くことができるときは電話してはいけません。

Both of the numbers above are for emergency use only. Please do not use them when you are not rushing and when you can get to a hospital of your own accord.

ぼうさいじょうほう
5. 防災情報 Disaster Preparedness Information

- 外国語で情報を確認できるサービスなど

You can confirm disaster information in your own language with the website.

ひょうごぼうさいネット(兵庫県)

 <http://bosai.net/e/>

携帯電話で登録します。災害の情報をみることができます。
英語、韓国・朝鮮語、中国語、ベトナム語、ポルトガル語があります。

You can register for natural disaster updates on your mobile phone, available in the following languages: English, Korean, Chinese, Vietnamese, and Portuguese.

「子どもと親の防災ガイドブック」母語教材ダウンロード(公益財団法人兵庫県国際交流協会)

 <http://www.hyogo-ip.or.jp/mtss/bogo/>

日本に住む外国の子どものためのガイドブックです。

大人も日本の災害についてよくわかります。

ベトナム語、ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、中国語、英語、韓国・朝鮮語、インドネシア語、タイ語があります。

“Disaster Preparedness Guide for Children and Parents”

This guide is for foreign children living in Japan. Adults can also use the guide to learn about natural disasters in Japan. The guide is available in Vietnamese, Portuguese, Spanish, Filipino, Chinese, English, Korean, Indonesian, and Thai.

6. 緊急地震速報 Emergency Earthquake Alert

- ・ 大きい 地震の すぐ 前（長くて 数十秒前）に なります。

Alerts are released shortly before large earthquakes occur, at most 10s of second before.

携帯電話での 緊急地震速報の 受信に ついて（気象庁HP）

☞ <http://www.data.jma.go.jp/svd/eew/data/nc/katsuyou/keitai.html>

※NTT ドコモ、au、ソフトバンク、ワイモバイル

申込みは いりませんが、携帯電話の 設定を 受信できるように して おきましょう。
わからない ときは、携帯電話の お店に たのみましょう。（無料です）

Emergency alerts are also provided by your cellphone carrier (docomo, au, Softbank, Y!mobile).

You don't need to apply, but you should make sure that your cellphone is set to receive alerts.

If you don't know how to, you can get help at a cellphone store for free.

- ・ テレビを 見て いる ときは テレビでも 知る ことができます。
でも、テレビが 消えて いる ときは 自動的に テレビは つきません。

You can also see emergency alerts on your television. However, these alerts are only available when your TV is turned on. The TV will not turn on automatically when turned off.

7. 避難所・避難場所 Evacuation Center / Place

- ・ どちらも 災害の ときに 逃げる ところです。

Both are places where you run away to during a natural disaster.

- ・ 避難場所は 地震などで 火事などが 起きた 時、少しの 時間 避難する ところです。

An evacuation place is a place where you can evacuate to for a short period of time in the case of an earthquake or fire, etc.

- ・ 避難所は 地震などで 家が 壊れたり、被害を 受けたり した 人が しばらく 生活する ところ
です。

An evacuation center is a place that people move in to and live in if their home has become unlivable because of an earthquake or such.